



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00455055

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **455055**

Lugar y fecha: Document Place and date:	12/08/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	12/08/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	MARITIMO	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:	SEALAND BALBOA				
Placa: Registration plate:	1712	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:	China	Procedencia: Point of Departure:	China	Destino: Destination:	Guatemala				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:	VIRKON S		Dosis: Dose:	10 gr/litros de agua		
Concentración: Concentration:	0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0.02		Temperatura ambiente: Room temperature:	0 °C		
Volumen tratado: Treated volume:	0		Tiempo de aereación: Ventilation period:	0					
Tiempo de exposición: Exposure period:	0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:	0					
Producto tratado: Product treated:	4 Contenedor de 40"		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	04:40 POLIZA NO. 303-7505737								
Observaciones: Observations:									
 RONY YUVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				 CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02060000455055

 ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 455055
DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A. CIENTO CUARENTA Y CINCO CON 47/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP		POR Q / FOR Q ***145.47 TIPO DE CAMBIO: 7.27345 EXCHANGE RATE:
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	EFECTIVO/CASH CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:
PUERTO QUETZAL, 12/08/2017		
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		
JORGE MARIO DE LA CRUZ NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		



02060000455055

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



**COMERCIAL
ARITIMA, S.A.**

Ave. La Reforma 9-00,
Zona 9, Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala
Tel.: 2339-2943

FACTURA SERIE C-5

Nº 28547

COMAR, S.A. * NIT.: 104459-1

Fecha: 11-08-2017 NIT.: 321214

Nombre: Distribuidora rayovac
guatemala, S.A.

Dirección: 18 AVE 40-23 ZONA 12

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
4	DESPACHO DE CONTENEDORES COMERCIAL ARITIMA, S. A.	20
	SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES TOTAL. Q.	20

MULTIGRAFICA NIT. 433108-7 15000J. SERIE C-5 15001-30000 A.S.R. 2016-5-22-2372
DEL 19-12-2016 VENCEN 19-12-2018 ORIGINAL: Cliente DUPLICADO: Contabilidad